



Assemblée générale

Distr.
GÉNÉRALE

A/49/190/Add.2
11 novembre 1994
FRANÇAIS
ORIGINAL : ANGLAIS/ESPAGNOL

Quarante-neuvième session
Point 53 de l'ordre du jour

RÉDUCTION DES BUDGETS MILITAIRES

Données normalisées sur les dépenses militaires
communiquées par les États

Rapport du Secrétaire général

Additif

TABLE DES MATIÈRES

	<u>Page</u>
II. RÉPONSES REÇUES DES GOUVERNEMENTS	2
Espagne	2
Madagascar	4
Pologne	6

II. RÉPONSES REÇUES DES GOUVERNEMENTS

ESPAGNE

[Original : espagnol]
[27 septembre 1994]

Instrument de publication internationale normalisée des dépenses militaires

(Dépenses effectives aux prix courants)

Pays : Espagne

Exercice budgétaire : 1er janvier-31 décembre 1993

Monnaie nationale et unité de mesure : pesetas (en millions)

(L'unité de mesure ne doit pas dépasser 1/10 000 du total des dépenses militaires.)

/...

ESPAGNE (en millions de pesetas)

Types de forces		Forces stratégiques	Forces terrestres	Forces navales	Forces aériennes	Autres forces de combat	Soutien, administration et commandement centraux		Forces paramilitaires	Aide militaire			Total des dépenses militaires	Défense civile
Types de coûts	(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	Commandement	Soutien	(8)	Territoire national	Étranger	Maintien de la paix (ONU)	(13)	(14)
1. FONCTIONNEMENT	—	283 981	116 821	142 909	—	—	—	168 592	—	—	—	—	872 123	—
1.1 Personnel	—	166 931	62 285	63 730	—	—	—	136 923	—	—	—	—	589 689	—
1.1.1 Conscrits	—	3 119	563	286	—	—	—	—	—	—	—	—	3 968	—
1.1.2 Autres personnels militaires, y compris les réserves	—	115 331	43 093	41 833	—	—	—	121 335	—	—	—	—	453 786	—
1.1.3 Civils	—	48 481	18 629	21 611	—	—	—	15 588	—	—	—	—	131 935	—
1.2 Opérations et entretien	—	117 050	54 536	79 179	—	—	—	31 669	—	—	—	—	282 434	—
1.2.1 Fournitures d'usage courant	—	53 495	13 538	16 565	—	—	—	2 686	—	—	—	—	86 284	—
1.2.2 Entretien et réparations	—	40 112	29 950	48 537	—	—	—	3 498	—	—	—	—	122 097	—
1.2.3 Services contractés	—	4 254	2 557	5 587	—	—	—	11 246	—	—	—	—	23 644	—
1.2.4 Loyers immobiliers	—	17	20	40	—	—	—	789	—	—	—	—	866	—
1.2.5 Divers	—	19 172	8 471	8 450	—	—	—	13 450	—	—	—	—	49 543	—
2. ACHATS ET CONSTRUCTION	—	34 332	53 176	40 771	—	—	—	15 649	—	—	—	—	143 928	—
2.1 Achats	—	29 896	51 269	39 789	—	—	—	13 737	—	—	—	—	134 691	—
2.1.1 Aéronautiques et moteurs	—	2 500	6 763	23 622	—	—	—	—	—	—	—	—	32 885	—
2.1.2 Missiles, y compris les ogives classiques	—	10 346	—	4 699	—	—	—	—	—	—	—	—	15 045	—
2.1.3 Ogives et bombes nucléaires	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
2.1.4 Navires et bateaux	—	6 072	—	40 519	—	—	—	—	—	—	—	—	40 519	—
2.1.5 Véhicules blindés	—	1 499	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	6 072	—
2.1.6 Artillerie	—	23	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1 499	—
2.1.7 Autres armes des forces terrestres	—	2 305	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	23	—
2.1.8 Munitions	—	1 483	1 924	1 776	—	—	—	—	—	—	—	—	6 005	—
2.1.9 Electronique et communications	—	1 532	1 452	5 793	—	—	—	9 200	—	—	—	—	17 928	—
2.1.10 Véhicules non blindés	—	4 136	197	396	—	—	—	218	—	—	—	—	2 343	—
2.1.11 Divers	—	4 436	414	3 503	—	—	—	4 319	—	—	—	—	12 372	—
2.2 Construction	—	—	1 907	982	—	—	—	1 912	—	—	—	—	9 237	—
2.2.1 Bases aériennes, aérodromes	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
2.2.2 Bases de lancement de missiles	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
2.2.3 Bases et installations navales	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
2.2.4 Electronique, etc.	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
2.2.5 Installations pour le personnel	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
2.2.6 Locaux médicaux	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
2.2.7 Installations d'entraînement	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
2.2.8 Magasins, dépôts, etc.	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
2.2.9 Locaux de commandement et d'administration	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
2.2.10 Ouvrages fortifiés	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
2.2.11 Abris	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
2.2.12 Terrains	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
2.2.13 Divers	—	4 436	1 907	982	—	—	—	1 912	—	—	—	—	9 237	—
3. RECHERCHE-DÉVELOPPEMENT	—	73	131	—	—	—	—	38 377	—	—	—	—	38 581	—
3.1 Recherche fondamentale et appliquée	—	73	131	—	—	—	—	30 706	—	—	—	—	30 910	—
3.2 Développement, essais et évaluation	—	—	—	—	—	—	—	7 671	—	—	—	—	7 671	—
4. TOTAL (1+2+3)	—	318 386	170 128	183 680	—	—	—	222 618	—	—	—	159 820	1 054 632	—

^a Y compris les pensions du personnel militaire et civil payées par le Ministère des finances (montants estimatifs).

MADAGASCAR

[Original : anglais]
[10 octobre 1994]

Instrument de publication internationale normalisée
des dépenses militaires

(Dépenses effectives aux prix courants)

Pays : Madagascar

Exercice budgétaire : 1993

Monnaie nationale et unité de mesure : franc malgache

(L'unité de mesure ne doit pas dépasser 1/10 000 du total des dépenses militaires.)

/...

MADAGASCAR (franc malgaches)

Types de forces															
Types de coûts		Forces straté- giques	Forces terrestres	Forces navales	Forces aériennes	Autres forces de combat	Soutien, administration et commandement centraux		Forces paramilitaires	Aide militaire			Non ventilés	Total des dépenses militaires	Défense civile
		(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	Territoire national	Étranger	Maintien de la paix (ONU)	(12)	(13)	(14)
1.	FONCTIONNEMENT	17 683 278	2 730 619	2 730 619	1 109 851	3 482 832			11 644 493	21 585 696				58 236 769	
1.1	Personnel	12 668 459	1 645 277	1 645 277	805 791	2 052 890			6 993 063	18 329 113				42 494 593	
1.1.1	Conscrits	202 413	26 177	26 177	8 725	63 134			75 458	195 315				571 222	
1.1.2	Autres personnels militaires, y compris les réserves	12 466 046	1 619 100	1 619 100	797 066	1 863 703			5 416 564	17 085 263				39 227 742	
1.1.3	Civils					126 053			1 501 041	1 068 535				2 695 629	
1.2	Opérations et entretien	5 014 819	1 085 342	1 085 342	304 060	1 429 942			4 651 430	3 256 583				15 742 176	
1.2.1	Fournitures d'usage courant	4 686 698	768 905	768 905	256 307	1 199 144			3 051 499	1 016 072				10 978 625	
1.2.2	Entretien et réparations	152 056	209 496	209 496	17 059	75 168			727 319	221 094				1 402 192	
1.2.3	Services contractés	170 677	106 941	106 941	30 694	155 308			859 995	1 871 751				3 195 366	
1.2.4	Loyers immobiliers	5 388				322			12 617	147 666				165 993	
1.2.5	Divers														
2.	ACHATS ET CONSTRUCTION						366 000 000							366 000 000	
2.1	Achats						256 000 000							256 000 000	
2.1.1	Aéronefs et moteurs														
2.1.2	Missiles, y compris les ogives classiques														
2.1.3	Ogives et bombes nucléaires														
2.1.4	Navires et bateaux														
2.1.5	Véhicules blindés														
2.1.6	Artillerie														
2.1.7	Autres armes des forces terrestres														
2.1.8	Munitions														
2.1.9	Électronique et communications						60 000 000							60 000 000	
2.1.10	Véhicules non blindés						196 000 000							196 000 000	
2.1.11	Divers						110 000 000							110 000 000	
2.2	Construction														
2.2.1	Bases aériennes, aérodromes														
2.2.2	Bases de lancement de missiles														
2.2.3	Bases et installations navales														
2.2.4	Électronique, etc.														
2.2.5	Installations pour le personnel														
2.2.6	Locaux médicaux														
2.2.7	Installations d'entraînement						110 000 000							110 000 000	
2.2.8	Magasins, dépôts, etc.														
2.2.9	Locaux de commandement et d'administration														
2.2.10	Ouvrages fortifiés														
2.2.11	Abris														
2.2.12	Terrains														
2.2.13	Divers														
3.	RECHERCHE-DÉVELOPPEMENT														
3.1	Recherche fondamentale et appliquée														
3.2	Développement, essais et évaluation														
4.	TOTAL (1+2+3)	17 683 278	2 730 619	2 730 619	1 109 851	3 482 832	366 000 000		11 644 493	21 585 696				424 236 769	

POLOGNE

[Original : anglais]
[31 août 1994]

Instrument de publication internationale normalisée
des dépenses militaires

(Dépenses effectives aux prix courants)

Pays : Pologne

Exercice budgétaire : 1er janvier-31 décembre 1993

Monnaie nationale et unité de mesure : zloty (milliards)

(L'unité de mesure ne doit pas dépasser 1/10 000 du total des dépenses militaires.)

/...

Pologne (milliards de zlotys)

Types de forces		Forces stratégiques	Forces terrestres	Forces navales	Forces aériennes	Autres forces de combat	Soutien, administration et commandement centraux		Forces paramilitaires	Aide militaire			Non ventilés	Total des dépenses militaires	Défense civile
Types de coûts	(1)						Soutien	Commandement		Territoire national	Étranger	Maintien de la paix (ONU)			
1. FONCTIONNEMENT ^a	—	14 678	1 861	7 438	..	..	1 893	1 336	..	—	—	386	—	27 592	22
1.1 Personnel ^a	—	8 165	969	3 877	..	..	1 022	840	..	—	—	307	—	15 180	—
1.1.1 Conscrits	—	819	77	256	..	..	78	26	..	—	—	87	—	1 343	—
1.1.2 Autres personnels militaires, y compris les réserves	—	4 899	640	2 515	..	..	588	636	..	—	—	220	—	9 498	—
1.1.3 Civils	—	2 447	252	1 106	..	..	356	178	..	—	—	—	—	4 339	—
1.2 Opérations et entretien	—	6 513	892	3 561	..	..	871	496	..	—	—	79	—	12 412	22
1.2.1 Fournitures d'usage courant	—	3 595	475	1 719	..	..	559	261	..	—	—	23	—	6 632	2
1.2.2 Entretien et réparations	—	800	181	877	..	..	52	19	..	—	—	16	—	1 945	13
1.2.3 Services contractés	—	745	84	322	..	..	110	48	..	—	—	37	—	1 346	—
1.2.4 Loyers immobiliers	—	150	22	99	..	..	20	8	..	—	—	—	—	299	—
1.2.5 Divers	—	1 223	130	544	..	..	130	160	..	—	—	3	—	2 190	7
2. ACHATS ET CONSTRUCTION	—	3 673	467	1 859	..	..	..	—	..	—	—	319	—	6 318	31
2.1 Achats	—	2 608	367	1 636	..	..	..	—	..	—	—	319	—	4 930	19
2.1.1 Aéronautiques et moteurs	—	—	29	946	—	—	—	—	—	—	—	—	—	975	—
2.1.2 Missiles, y compris les ogives classiques	—	32	—	9	—	—	—	—	—	—	—	—	—	41	—
2.1.3 Ogives et bombes nucléaires	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
2.1.4 Navires et bateaux	—	—	269	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	269	—
2.1.5 Véhicules blindés	—	596	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	596	—
2.1.6 Artillerie	—	51	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	51	—
2.1.7 Autres armes des forces terrestres	—	282	—	—	..	..	..	—	..	—	—	26	—	308	—
2.1.8 Munitions	—	186	3	47	..	..	..	—	..	—	—	1	—	237	—
2.1.9 Electronique et communications	—	1 170	—	—	..	..	..	—	..	—	—	37	—	1 207	—
2.1.10 Véhicules non blindés	—	41	—	—	..	..	..	—	..	—	—	159	—	200	—
2.1.11 Divers	—	250	66	634	..	..	..	—	..	—	—	96	—	1 046	19
2.2 Construction	—	1 065	100	223	..	..	..	—	..	—	—	—	—	1 388	12
2.2.1 Bases aériennes, aérodromes	—	—	—	57	—	—	—	—	—	—	—	—	—	57	—
2.2.2 Bases de lancement de missiles	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
2.2.3 Bases et installations navales	—	—	8	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	8	—
2.2.4 Electronique, etc.	—	5	3	3	—	—	—	—	—	—	—	—	—	11	2
2.2.5 Installations pour le personnel	—	769	70	125	..	..	..	—	..	—	—	—	—	964	—
2.2.6 Locaux médicaux	—	105	4	2	—	—	—	—	—	—	—	—	—	111	—
2.2.7 Installations d'entraînement	—	40	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	40	—
2.2.8 Magasins, dépôts, etc.	—	6	—	5	—	—	—	—	—	—	—	—	—	11	8
2.2.9 Locaux de commandement et d'administration	—	21	10	5	—	—	—	—	—	—	—	—	—	36	—
2.2.10 Ouvrages fortifiés	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
2.2.11 Abris	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	2
2.2.12 Terrains	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
2.2.13 Divers	—	119	5	26	—	—	—	—	—	—	—	—	—	150	—
3. RECHERCHE-DÉVELOPPEMENT	—	376	19	470	..	..	9	24	—	—	—	—	—	898	N
3.1 Recherche fondamentale et appliquée	—	270	12	438	..	..	9	23	—	—	—	—	—	752	—
3.2 Développement, essais et évaluation	—	106	7	32	..	..	—	1	—	—	—	—	—	146	N
1.1.aa Pensions ^a	—	2 737	324	1 259	—	—	310	365	—	—	—	—	—	4 995	—
4. TOTAL (1+2+3) + Pensions	—	21 464	2 671	11 026	..	..	2 212	1 725	..	—	—	705	—	39 803	53

^a Ce tableau diffère des autres du fait que les pensions sont indiquées séparément au bas du tableau. Les colonnes ont été interrompues pour mettre en évidence cet élément, qui fait partie des lignes 1.1 et 1 dans les tableaux des autres pays.

Notes

1. Tous les chiffres figurant dans le tableau concernent les dépenses des forces armées financées par le budget du Ministère de la défense et par les sources ci-après :

- Ressources de la Commission de la recherche scientifique consacrées à l'exécution des activités techniques et réglementaires par les établissements universitaires et instituts de recherche;
- Dépenses au titre de l'équipement et de la construction nécessaires pour la défense civile dans le cadre de la mobilisation des ressources économiques du pays.

2. Les chiffres sont indiqués dans une seule monnaie et aux prix courants. Conformément à la méthodologie comptable nationale, les chiffres tiennent compte des coûts de production prévus et des bénéfices moyens des producteurs. Les prix des produits importés sont calculés sur la base des taux de change en vigueur et reflètent les incidences de la modification, à compter du 1er janvier 1991, des méthodes de liquidation des comptes utilisés par les membres de l'ex-Conseil d'assistance économique mutuelle. Par ailleurs, les chiffres figurant dans le tableau tiennent compte de l'augmentation des dépenses du Ministère de la défense résultant de la modification, intervenue le 1er janvier 1991, du système national de comptabilité budgétaire (taxe foncière, taxe sur les transports et taxe sur la valeur ajoutée).

3. Certaines données ne sont pas portées dans la colonne 5 (Autres forces de combat) en raison de difficultés d'ordre méthodologique. Les informations pertinentes sont incluses dans les données figurant dans les colonnes 2, 3 et 4.

4. La colonne 11 [Aide militaire – maintien de la paix (ONU)] comprend les dépenses d'entretien des contingents polonais des forces provisoires de l'ONU déployées en République arabe syrienne, dans la Jamahiriya arabe libyenne, au Cambodge et en Croatie. Toutes ces dépenses sont financées par des ressources autres que celles du budget du Ministère de la défense.

5. La colonne 14 (Défense civile) comprend les dépenses destinées à couvrir les besoins des unités de défense civile qui opèrent en dehors du Ministère de la défense et qui sont financées directement par le budget national.

6. Les données concernant les dépenses de personnel couvrent :

- Ligne 1.1.1 (conscrits) : tous les membres du personnel autres que les militaires de carrière relevant du Ministère de la défense, c'est-à-dire les conscrits, les élèves des écoles et académies militaires ainsi que les réservistes en service actif;
- Ligne 1.1.2 (autres personnels militaires y compris les réserves) : tous les militaires de carrière (à l'exclusion de leurs pensions). Avant 1993, ces pensions étaient financées par la Caisse nationale

polonaise des pensions. Depuis, elles sont financées par le budget du Ministère de la défense. Les données concernant la partie des pensions au titre des services passés figurent à la ligne 4.

7. Les données relatives à la construction concernent les dépenses au titre du logement des militaires de carrière (figurant à la ligne 2.2.5 : installations pour le personnel), de l'infrastructure militaire et de la rénovation des bâtiments, couvertes par le budget du Ministère de la défense.
